

## **Le laboratoire LAILEMM organise**

**EN COLLABORATION AVEC**

- ✓ **la Faculté des Lettres et des Langues**
- ✓ **le Vice-rectorat chargé des relations extérieures, la coopération, l'animation et la communication et des manifestations scientifiques**

**Un colloque national le 14 mai 2024**

## **L'enseignement des langues à distance : l'expérience du projet EI@n**

**Président du colloque :**

**Dr LALILECHE Nadir**

**Présidents d'honneur du colloque :**

**Pr BENIAICHE Abdelkrim, Recteur de l'Université de Bejaia et**

**Pr BEKTACHE Mourad, Doyen de la Faculté des Lettres et des Langues de l'Université de Bejaia**

### **Argumentaire**

Actuellement, le recours aux Technologies de l'Information et de la Communication dans l'enseignement est devenu incontournable. À l'université, où la recherche, l'enseignement et l'innovation sont les plus présents, cet impératif est encore plus urgent. C'est la raison pour laquelle un intérêt particulier est à accorder à la maîtrise de ces outils qui permettent d'enseigner à distance (Ammouden, 2014 et Benzeroual, 2008).

Concernant les modalités d'enseignement à distance, hormis la maîtrise des outils numériques, il y a aussi, entre autres, la scénarisation et la conception des contenus d'enseignement, l'établissement des objectifs d'apprentissage auxquels un intérêt particulier est à accorder.

D'abord, la scénarisation consiste à « écrire son plan d'action » (Tricot et Musial, 2020). Elle permet ainsi de présenter « un déroulé pédagogique » qui prévoit toutes les phases de mise en activité des étudiants et leurs contenus.

Ensuite, à chaque phase correspondent des objectifs d'apprentissage dont la précision permet d'explicitier ce que les étudiants devraient être capables de faire à la fin d'une séquence de cours.

Pour Brauer (2011), « un étudiant, doit comprendre ce que l'on attend de lui, et ce qu'il doit mettre en œuvre pour y parvenir ». Ceci permet à l'étudiant de construire des repères et de se projeter avec moins d'angoisse.

En veillant à ce que les objectifs d'apprentissage soient en cohérence avec les activités proposées et les évaluations, l'alignement pédagogique du cours sera garanti (Biggs, 1995).

Si à première vue, la mise en place d'un enseignement des langues à distance peut sembler relativement aisé, il en est autrement car ce mode d'enseignement ne manque pas d'inconvénients et de difficultés (Marquet, 2011 ; Deschênes et Maltais, 2006).

Justement, le projet El@n qui a permis la création d'une plateforme d'enseignement des langues en ligne constitue une opportunité pour revenir sur les points qui viennent d'être cités. Ce projet s'inscrit dans le cadre des projets Erasmus+. Le consortium mis en place dans le cadre de ce projet se compose de 6 centres de langues d'universités algériennes (Tlemcen, Biskra, Béjaïa, Guelma, Ouargla et Oran) ainsi que 3 universités européennes que sont Sapienza de Rome (Italie), Valenciennes (France), Santiago de Compostela (Espagne) et l'université d'Istanbul (Turquie).

Cet événement scientifique permettra aux enseignants chercheurs de se rencontrer et discuter sur l'enseignement des langues à distance. Il sera l'occasion de :

- présenter le projet El@n ;
- présenter un bilan de la contribution des CEIL's des universités algériennes ;
- mettre en place un cadre d'échange entre les enseignants-chercheurs (méthodologie, procédures d'évaluation, formation des enseignants, etc.) ;
- faire des propositions afin d'enrichir les pratiques d'enseignement des langues nationales et étrangères à distance.

#### ▪ Axes de réflexion

- L'enseignement et l'apprentissage des langues à distance
- La conception, la scénarisation et l'implémentation des contenus pédagogiques
- L'intégration des outils numériques dans l'enseignement des langues
- Les difficultés et inconvénients de l'enseignement et de l'apprentissage à distance

Le colloque s'organisera sous forme d'ateliers de communications (échanges et réflexions par groupes de spécialité)

#### ▪ Calendrier

- Lancement de l'appel : fin décembre 2023.
- Dernier délai d'envoi des résumés des communications (500 mots) : le 18/04/2024.
- Notification de la décision du comité scientifique : le 02/05/2024.
- Date limite pour l'envoi des actes de colloque : le 11/05/2024.

#### ▪ Contacts

Les propositions de communication sont à envoyer à :

[colloque.ead@gmail.com](mailto:colloque.ead@gmail.com)

La fiche de participation est à la fin de l'argumentaire.

- **Langues du colloque** : français, arabe, anglais et tamazight

## ▪ Comité scientifique

**Président du comité scientifique :** Dr LALILECHE Nadir (Univ. de Bejaia)

### Membres

Dr ABDELOUHAB Fatah (Univ. de Bejaia)  
Dr ACI Ouardia (Univ. de Blida 2)  
Dr AIT DJIDA Mokrane (Univ. de Chlef)  
Dr AIT MOULA Zakia (Univ. de Bejaia)  
Pr AKMOUN Houda (Univ. de Blida 2)  
Pr ALI-BENCHERIF Mohammed Zakaria  
(Univ. de Tlemcen)  
Dr ALIOUCHOUHE Fadhila (Univ. de  
Bejaia)  
Pr AMMOUDEN Amar (Univ. de Bejaia)  
Pr AMMOUDEN M'hand (Univ. de Bejaia)  
Pr BEDJAOUI Wafa (Univ. d'Alger 2)  
Pr BEKTACHE Mourad (Univ. de Bejaia)  
Dr BELKESSA Lahlou (Univ. de Bejaia)  
Dr BELHASSENA Dalila (USTO)  
Dr BELHOCINE Mounya (Univ. de Bejaia)  
Dr BENNACER Mahmoud (Univ. de  
Bejaia)  
Pr BENHOUHOU Nabila (ENS de  
Bouzaréah)  
Pr BENRAMDANE Farid (Univ. de  
Boumerdes)  
Pr BENSELIM ABDELKRIM (Univ. d'Aïn  
Témouchent)  
Pr BOUAYAD Nouara (Univ. de Bejaia)  
Pr BOUDECHICHE Nawal (Univ. d'El Tarf)  
Dr BOUREKHIS Mustapha (Univ. Sétif 2)  
Dr CHOUBANE SAKRANE Fatima Zohra  
(Univ. de Bejaia)  
Pr DJENNANE Taoufik (Univ. de Tlemcen)  
Dr DELLALOU Nawel (Univ. de  
Mostaganem)  
Dr DERRADJI Leila (Univ. de Bejaia)  
Pr EL OUCHDI Ilhème (Univ. de Tlemcen)

Dr GUERID Khaled (Univ. de Biskra)  
Dr HAMMOUDA Mounir (Univ. de  
Biskra)  
Pr HAOUCHI Aida (Univ. de Bejaia)  
Pr HEDID Souheila (Univ. de Constantine 1)  
Mme IMERZOUKENE Sonia (Univ. de  
Bejaia)  
Pr KADI Latifa (Univ. d'Annaba)  
Dr KERBOUB Nassim (Univ. de Bejaia)  
Dr KHELFAOUI Benaoumeur (Univ. de  
Ouargla)  
Dr LALILECHE Nadir (Univ. de Bejaia)  
Pr MADOUNI Ali (Univ. de Biskra)  
Pr MAHIEDDINE Azzeddine (Univ. de  
Tlemcen)  
Dr MAKHLOUFI Nacima (Univ. de Bejaia)  
Dr MEKSEM Zahir (Univ. de Bejaia)  
Dr MEHDI Amir (Univ. de Tiaret)  
Pr MENGUELLAT Hakim (Univ. de Blida 2)  
Dr MESSAOUDI Youssef (Univ. de  
Tlemcen)  
Dr OUAHIB Imane (Univ. de Blida 2)  
Dr OULEBSIR Fadila (Univ. d'Alger 2)  
Dr OULEBSIR Kamila (ENS de Bouzaréah)  
Dr OULD BENALI Naima (Univ. de Bejaia)  
Dr OUYOUGOUTE Samira (Univ. de  
Bejaia)  
Dr SAMAHY Nadia (Univ. de Bejaia)  
Pr SINI Chérif (Univ. de Tizi-Ouzou)  
Dr SLAHDJI Dalil (Univ. de Bejaia)  
Mme SLIMI Sabrina (Univ. de Bejaia)  
Dr TOUATI Radia (Univ. de Bejaia)  
Dr YAHIAOUI Kheira (ENS d'Oran)  
Dr ZEMMOURI Layachi (Univ. de Guelma)

## ▪ Comité d'organisation

**Présidente du comité d'organisation :** Dr BELHOCINE Mounya (Univ. de Bejaia)

### Membres

BARKET Nadjet - BEKOUCHE Sara - BELHOCINE Mounya - BELOUED Tata Zahra -  
BENAKLI Mounir - BOURBET Salima - CHENOUF Ibtissam - CHERIFI Hamid - HOCINI  
Zouina - LALILECHE Nadir - Moulay Omar. Abdellah - SERIDJ Fouad - SLIMANI Leila -  
TALBI Imane - YAHIA-Cherif Rabia - ZIDOUNE Djahid

## Références bibliographiques

- Ammouden, A. 2014. *Intégration des TIC et perspective actionnelle dans l'enseignement/apprentissage du FLE : Le cas de la licence de français en Algérie*. Thèse de doctorat, soutenue en 2014, université de Bejaia.
- Benzeroual, T. 2008. *Intégration des Nouvelles Technologies d'Information et de Communication (NTIC) pour un meilleur enseignement-apprentissage du français langue étrangère (FLE) au niveau du département de français (Batna)*. Thèse de doctorat, soutenue 2008, université de Batna 2.
- Biggs, J. 1995. *Enhancing teaching through constructive alignment*. Higher education.
- Brauer, M. 2011. *Enseigner à l'université. Conseils pratiques, astuces, méthodes pédagogiques*. Paris : Armand Colin.
- Deschênes, A.-J., MALTAIS, M., 2006. *Formation à distance et accessibilité*. Québec : Télé-université.
- Marquet, P., 2011. « e-Learning et conflit instrumental », *Recherche et formation*, 68, 31-46.
- Tricot, A. et Musial, M. 2020. *Précis d'ingénierie pédagogique*. Bruxelles : De Boeck, 132-133.
- Tricot, A. 2017. *L'innovation pédagogique*. Paris, France : Éditions Retz.
- Cristol, D. 2020. *Innover en formation à l'ère numérique*. Dans : Michel Barabel éd., *Le Grand Livre de la Formation : Techniques et pratiques des professionnels du développement des compétences*. Paris : Dunod, 507-521.
- Karsenti, T. 2019. *Le numérique en éducation : Pour développer des compétences*. éd., La presse de l'université du Québec.

## Fiche de participation

---

### Colloque national 14 mai 2024

#### L'enseignement des langues à distance : l'expérience du projet El@n

- Intitulé : .....
- Auteur 1 (Nom et prénom) : .....
- Grade : .....
- Établissement de rattachement : .....
- N° de tel. : .....
- Email : .....
- Auteur 2 (Nom et prénom) : .....
- Grade : .....
- Établissement de rattachement : .....
- N° de tel. : .....
- Email : .....
- Axe : .....
- Cinq mots-clés : .....
- Résumé : (500 mots maximum) :  
.....

#### Bibliographie

.....  
.....